

★ S L U Ž B E N I L I S T

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. III.

Kopar, 1. decembra 1949

Broj 6.

S A D R Ź A J

NAREDBE ŠEFA VOJNE UPRAVE JA JUGOSLAVENSKE ZONE STT

Naredba br. 16 o potvrdi odluka izdatih od Istarskog okružnog narodnog odbora u Kopru.

Naredba br. 17 o puštanju u opticaj novih novčanica Narodne banke FNRJ od din 50.— sa datumom 1. maj 1946. god. i o povlačenju iz opticaia novčanica od din 50.— DFJ državnog izdanja.

NAREDBA INSPEKTORATA PTT VOJNE UPRAVE JA

Naredba br. 10 o uvodjenju preštampanih VUJA avionskih maraka dinarske vrijednote.

ODLUKE ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

51 Odluka o proglašenju gradnje hrvatske gimnazije u Bujama za opće koristan rad.

52. Odluka o proglašenju gradnje hotela u Bujama za općekoristan rad.

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

53. Naredba o obaveznom suzbijanju štetočina i bolesti voćaka.

54. Naredba o predaji maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50.

55. Naredba o plaćama obalnih transportnih radnika.

56. Naredba o izmjeni naredbe od 23. studenog 1948 o količini vina i rakije, koju proizvođač može da zadrži za vlastitu potrebu bez plaćanja trošarine.

57. Naredba o klanju svinja i prodaji masnoća u ekonomskoj godini 1949/50.

58. Rješenje o osnivanju dvogodišnje ženske obrtne škole za kož i šivanje.

OGLASI I OBJAVE

Naredbe Šefa Vojne Uprave JA Jugoslavenske Zone STT

N A R E D B A B R. 16

o potvrdi odluka izdatih od Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 1.

Potvrđuju se slijedeće odluke Istarskog okružnog narodnog odbora:

a) od 13. ožujka 1949:

1. financijska odluka za okružni proračun Istarskog okružnog NO za proračunsku godinu 1949;

2. odluka o izmjeni odluke o uredjenju narodnih sudova Istarskog okružja od 3. kolovoza 1949;

3. odluka o proširenju važnosti propisa Izvršnog odbora Istarskog Okružnog Narodnog Odbora izdatih na temelju člana 58 odluke o javnim službenicima;

4. odluka o dopuni odluke o vodjenju matičnih knjiga od 29. lipnja 1948;

5. odluka o ukidanju odluke Istarskog okružnog Narodnog odbora od 8. veljače 1948. o isplati 13-mjesečne plaće radnicima i namještenicima;

b) od 18. srpnja 1949:

1. odluka o imenicima stanovništva te o uredjivanju obaveze prijave i odjave;

2. odluka o ukidanju agrarnih komisija te o zabrani uspostavljanja ukinutih agrarnih odnosa kolonata i napoličarstva;

3. odluka o prekršajima.

Član 2.

Sve citirane odluke važe od dana kad su bile objavljene u Službenom listu, osim odluke o prekršajima koja važi tek nakon 15 dana po objavljenju u Službenom listu.

Član 3.

Potvrđuju se sva upravna rješenja redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora od 13. ožujka i 18. srpnja 1949., koja su upisana u zapisnicima objavljenim u brojevima 1 i 3 Službenog lista VUJA i IOLO iz god. 1949.

Kopar, 18. studenog 1949.

Šef Vojne uprave JA na STT
pukovnik Mirko Lenac s. r.

U cilju reguliranja novčanog opticaja u Jugoslavenskoj zoni STT i na temelju ugovora o zajmu sklopljenom 1. jula 1949 između Vojne Uprave Jugoslavenske Armije za Jugoslavensku zonu STT te Vlade FNRJ izdajem

N A R E D B U B R. 17

o puštanju u opticaj novih novčanica Narodne banke FNRJ od Din 50.— sa datumom 1. maj 1946. god. i o povlačenju iz opticaja novčanica od Din 50.— DFJ državnog izdanja.

Član 1.

Na dan 1. decembra 1949 godine puštaju se u opticaj novčanice Narodne banke FNRJ od din 50.— sa datumom 1. maj 1946. god.

Član 2.

Od 1. do 31. decembra 1949. god. povlače se iz opticaja

novčanice od din 50.— DFJ državnog izdanja i zamjenjuju al pari, bez odbitka, u relaciji 1:1, s tim da povlačenje vrši Istarska Banka Kopar i njezina filijala u Bujama na svojim blagajnama.

Član 3.

Počev od 1. januara 1950. god. novčanica od din 50.— DFJ državnog izdanja prestaje biti zakonsko sredstvo plaćanja.

Član 4.

Naknadna zamjena novčanica od din 50.— DFJ državnog izdanja može se izvršiti kod Istarske Banke u Kopru i njezine filijale u Bujama još u roku od mjesec dana, t. j. do 31. januara 1950. godine.

Kopar, dne 30. novembra 1949.

Šef Vojne uprave JA na STT
pukovnik Mirko Lenac s. r.

Naredba Inspektorata PTT Vojne uprava JA

N A R E D B A B R. 10

o uvođenju preštampanih VUJA avionskih maraka dinarske vrednote.

Danom 5. jula 1949 na teritoriju STT, jugoslovenska zona bila je uvedena nova novčana jedinica — dinar.

U tu svrhu inspektorat izvršio je sve potrebne pripreme kod sviju pošta, sastavio novu PTT tarifu u dinarima, kao i pustio u promet sa danom 15. kolovoza 1949 nove preštampane jugoslavenske franko i porto marke.

Zbog toga bilo je potrebno, da se redovne emisije VUJA avionskih maraka, koje su sada u opticaju a glase na jugolire, preštampa na dinarsku vrednotu.

Na prijedlog inspektorata Vojna Uprava JA u Kopru odobrila je, da se marke preštampaju u štampariji »Ljudske pravice« u Ljubljani i to u slijedećim količinama:

količina	jugolirska vrednota	dinarska vrednota
116.000 kom.	1.—	1.—
82.000 „	2.—	2.—

65.000 kom.	5.—	5.—
53.000 „	10.—	10.—
22.000 „	25.—	15.—
28.000 „	50.—	20.—
28.000 „	100.—	30.—

Marke su preštampane i to: od Din. 1.— do 10.— sa dodatkom »Din« u istoj samo u tamnijoj boji, marke od Din 15.— i 20.— stara vrijednost marke je precrtana a preštampano je u istoj samo tamnijoj boji »Din 15« i »Din 20«, dok je za marku od 30.— stara vrijednost precrtana i štampano u crnoj boji »Din 30.—«.

Preštampane marke bit će puštene u promet sa danom 5. novembra 1949. Sa istim danom avionske VUJA marke koje glase na jugolire prestaju važiti.

Kopar, dne 1. novembra 1949.

Inspektor:
Rupnik Andrej s. r.

Odluke Istarskog Okružnog Narodnog Odbora

51.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. te u vezi čl. 2. odluke o eksproprijaciji od 14. studenoga 1948., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o proglašenju gradnje hrvatske gimnazije u Bujama za općekoristan rad.

Član 1.

Gradnja hrvatske gimnazije u Bujama proglašuje se hitnim općekorisnim radom te se dozvoljava eksproprijacija nepokretnina potrebnih za ovu gradnju.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u čl. 1. ove odluke razvidna je iz nacrti koji je priložen ovoj odluci i čini sastavni dio iste, kao i iz građevnog nacrti koji je zainteresiranim stavljen na uvid pri Odjelu za gradnje pri Istarskom okružnom narodnom odboru.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 17. srpnja 1949.

Tajnik:
Potleca Pietro s. r.

Predsjednik:
Petrič Vladimir s. r.

52.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. te u vezi čl. 2. odluke o eksproprijaciji od 14. studenoga 1948., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o proglašenju gradnje hotela u Bujama za općekoristan rad

Član 1.

Gradnja hotela u Bujama proglašuje se općekorisnim radom te se dozvoljava eksproprijacija nekretnina potrebnih za gradnju.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke točnije je razvidna iz nacrti, koji se prilaže ovoj odluci i čini sastavni dio iste, te iz građevnog nacrti koji je zainteresiranim stavljen na uvid pri odjelu za gradnje Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 17. srpnja 1949.

Tajnik:
Potleca Pietro s. r.

Predsjednik:
Petrič Vladimir s. r.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

53.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. te odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnog odbora da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi ovu

N A R E D B U

o obaveznom suzbijanju štetočina i bolesti voćaka

Član 1.

Svaki posjednik (vlasnik, uživatelj) privatnoga ili javnoga zemljišta, na kojem ima bilo kakav nasad voćaka, mora izvršiti ove mjere suzbijanja:

1. Ukloniti iz svojih nasada sve osušene ili polusuhe voćke i stabla koja su veoma gnijila, rakava ili zaražena od crva drvaša u takovoj mjeri da drugi način uspješnog suzbijanja ovih bolesti i štetočina nije moguć;

2. ostrugati i očistiti sa debla i starijih grana voćaka mahovinu, lišaje, staru koru, i sve ove otpatke odmah na mjestu spaliti;

3. ukloniti grane zaražene od drvaša i koraša te prorijeđiti krune stabla;

4. naokolo voćaka posjeći sve grmlje, koje bi predstavljalo opasnost za širenje štetočina i bolesti;

5. sve voćke nakon izvršenog čišćenja poprskati najmanje jedan put sa propisanim sredstvom za suzbijanje.

Član 2.

Sve mjere suzbijanja propisane u članu 1. moraju se izvršiti najkasnije do 15. ožujka sve godine. U slučaju da bi vegetacija započela prije ovog roka, izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može za svoje područje ovaj rok izmijeniti.

Član 3.

Mjesni (gradski) narodni odbor se mora starati, da se mjere suzbijanja, propisane ovom naredbom, u njegovom okolišu pravovremeno i pravilno izvršavaju. Mora sastaviti komisiju od 3 člana, koja će najkasnije do 20. ožujka svake godine pregledati sve nasade voćaka u svojem području te ustanoviti posjednike nasada koji nisu izvršili propisane mjere za suzbijanje.

Član 4.

Mjesni (gradski) narodni odbor mora nadležnom izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora javiti sve prekršaje ustanovljene protiv ove naredbe, a prekršioce opomenuti i odrediti im kratak rok kroz koji imaju da izvrše propisane radove. Ako i ova opomena ne bi imala uspjeha, mjesni (gradski) narodni odbor odredit će da se propuštene mjere suzbijanja izvrše na trošak prekršioaca.

Član 5.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora nadzirat će preko svojih stručnjaka mjesne (gradske) narodne odbore, te će se starati da ovi odbori pravilno izvršavaju svoje dužnosti po ovoj naredbi.

Član 6.

Prekršaji po ovoj naredbi kaznit će se novčanom kaznom do 5 000.— dinara.

Kazne izriče nadležni izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 7.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljenja u Službenom listu.

Kopar, dne 26. listopada 1949.

V. d. tajnika:
Sabaz Clemente s. r.

Predsjednik:
Beltram Julij s. r.

54.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. te odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnog odbora da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeću

N A R E D B U

o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50

Član 1.

U cilju osiguranja opskrbe stanovništva u privrednoj godini 1949/50 propisuje se obavezni otkup maslinovog ulja.

Pod obaveznom otkupom razumijeva se dužnost proizvođača maslina, da na temelju propisa ove naredbe prodaju uljarnama viškove ulja uz cijene određene u ovoj naredbi.

Član 2.

Proizvođači maslina moraju sve masline predati uljarnama određenim za preradu.

Oni ujedno moraju dostaviti uljarnama pored maslina i potvrdu svog mjesnog (gradskog) narodnog odbora u kojoj trebaju biti unešeni propisani podaci.

Član 3.

Odjel komunalnih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će, koje će uljarne preradjivati maslinovo ulje u tekućoj privrednoj godini.

Uljarne, koje u tekućoj godini ne dolaze u obzir za preradu, zapečatit će se, a pečaćenje izvršit će organi odjela komunalnih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 4.

Određene uljarne moraju započeti sa preradom maslina dne 10. studenoga 1949.

Član 5.

Proizvođač plaća za preradu maslina uljarni u naturi 10% od proizvedenog ulja, što mu uljarne potvrđuju na određenom obrascu.

Uljarne moraju voditi registar prema obrascu, koji će propisati povjerenik trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 6.

Uljarne moraju primljeni ušur (plaćanje u naravi), kao i svu količinu ulja otkupljenog na temelju propisa ove naredbe, prodati poduzeću »Prerad«. Uljarne moraju prodati komine (košćice) tvornici sapuna »Salvetti« u Piranu uz cijenu od 75.— dinara za 100 kg franko uljarna, sa utovarom na kamion.

Vlasnici maslina ne primaju nikakovu oštetu za komine (košćice).

Član 7.

Proizvođaču se za prehranu članova obitelji, koji ne primaju potrošačku kartu za snabdjevanje sa masnoćom, ostavlja 20 kg ulja za svakog člana obitelji za vrijeme od jedne godine.

Proizvođačima, koji tove svinje za klanje, ostavlja se po osam kilograma ulja za svakog člana obitelji.

Ostale viškove moraju proizvođači prodati uljarnama

Član 8.

Proizvođačima ulja, koji nisu proizveli dovoljnu količinu ulja za pokriće vlastitih potreba, a imaju pravo na osigurano snabdjevanje, oduzmiće se za svakih 15 kg ulja po jedna potrošačka karta za masnoću za vrijeme od jedne godine. Ako proizvođač tovi svinju za klanje, u tom slučaju oduzmiće mu se za svakih 5 kg ulja jedna karta za vrijeme od jedne godine.

Član 9.

Proizvadaču maslina plaća se za svaki kg ulja cijena od 45.— dinara. Osim plaćanja u gotovome on dobiva još za svaki kg 5 točkica za nabavku industrijskih artikala po nižim jedinstvenim cijenama, ali ukupno najviše 250 točkica.

»Prerad« plaća uljarni za sve ulje po 45.— dinara za kg franko uljarna, a za ono ulje koje je uljarna dobila kao plaćanje u naturi (ušur) suviše i dinara 45.— za svaki kg.

Član 10.

Tko prekrši propise ove naredbe kažnjava se, u koliko djela nemaju obilježila sudski kažnjivog djela, novčanom kaznom od 20.000.— dinara ili popravnim radom do dva mjeseca.

Član 11.

Za administrativno-kazneni postupak i izricanje kazne u prvom stepenu nadležan je izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Član 12.

Potanja uputstva za provedbu ove naredbe izdat će povjerenik za trgovinu i opskrbu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 13.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, 2. studenoga 1949.

Za tajnika:

Kolenc Črtomir s. r.

Predsjednik:

Beltram Julij s. r.

55.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovenko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. te odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

o plaćama obalnih transportnih radnika

Član 1.

Obalni transportni radnici primaju plaću prema radu i vrsti rada koji vrše. Plaća za pojedini rad određuje se prema radnom učinku ili po vremenu.

Član 2.

Kada se radovi mogu mjeriti po učinku, plaća se određuje po radnom učinku, a radovi vrše prema normama (norme radnog učinka); niima se određuje koliki bi trebao da bude radni učinak određene kvalitete u određenom vremenu.

Norme radnog učinka za pojedine radove propisat će povjerenik za saobraćaj Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Plaća prema radnom učinku računa se po jedinicama mjere radnog učinka, a plaća po vremenu prema satovima rada.

Član 4.

Radovi ove struke razvrstavaju se u četiri grupe obzirom na težinu, uvjete i odgovornost kao i na stručnu izobrazbu i sposobnost radnika, koja je potrebna za vršenje ovih radova.

Radove u grupe razvrstat će povjerenik za saobraćaj Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Plaća prema jedinicama mjere radnog učinka za pojedine

grupe poslova određuje se prema slijedećim obračunskim stavkama:

I. grupa	din 23.—
II. „	„ 26.—
III. „	„ 28.—
IV. „	„ 30.—

Plaća prema jedinicama mjere radnog učinka se utvrđuje ako se pomnoži računski stavka odnosno grupe sa 8, a dobiveni iznos zatim podijeli sa odgovarajućom normom radnog učinka.

Plaća po vremenu iznosi na sat:

I. grupa	din 18.—
II. „	„ 20.50
III. „	„ 23.—
IV. „	„ 26.—

Član 6.

Za obalne transportne radnike, u koliko to nije ovom naredbom drugačije određeno, vrijede propisi naredbe o plaćama privatnih radnika i namještenika od 17. kolovoza 1949. uz slijedeće izmjene:

a) u slučaju prekidanja rada (član 6. citirane naredbe) radniku pripada 70% odgovarajuće plaće, ali najviše za 8 sati na dan i maksimalno 64 sata u jednom mjesecu;

b) dodatak za prekovremeni i noćni rad, kao i rad na dan tjednog odmora, koji se vrši na zahtjev poduzeća (član 12 i 13 citirane naredbe) izračunava se na temelju plaće po vremenu.

Član 7.

Predradniku, koji vrši radove iste grupe kao i radnici skupina koju on vodi, pripada dodatak od 1 dinara na sat ako skupina ispuni normu, a ako skupina prekorači normu barem za 10% pripada mu dodatak od 2 dinara na sat.

Član 8.

Ovlašćuje se povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora, da u sporazumu sa povjerenikom za saobraćaj Istarskog okružnog narodnog odbora izda prema potrebi potanja uputstva za provedbu ove naredbe.

Član 9.

Ova naredba stupa na snagu 1. prosinca 1949.

Istog dana prestaje vrijediti »jedinstveni tekst onče tarife zadruge obalnih radnika u Jugoslavenskoj zoni STT« od 26. svibnja 1948. te svi propisi izdani na temelju istoga.

Kopar, dne 16. studenog 1949.

V. d. tajnika:

Petrič Vladimir s. r.

Predsjednik:

Beltram Julij s. r.

56.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovenko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. te odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

o izmjeni naredbe od 23. studenog 1948. o količini vina i rakije, koju proizvadač može zadržati za vlastitu potrebu bez plaćanja trošarine.

Član 1.

Član 1. naredbe o količini vina i rakije, koju proizvadač može zadržati za vlastitu potrebu bez plaćanja trošarine, mijenja se te glasi:

»Proizvadžać vina ili rakije može zadržati za vlastitu potrebu bez plaćanja trošarine po 200 litara vina za svakog člana zajedničkog kućanstva koji je navršio 10 godina te 8 litara rakije za svakog člana zajedničkog kućanstva koji je navršio 18 godina.«

Član 2.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 16. studenoga 1949.

V. d. tajnika:

Petrič Vladimir, s. r.

Predsjednik:

Beltram Julij s. r.

57.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. te odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

N A R E D B U

o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/1950.

Član 1.

U svrhu da se osigura radnom stanovništvu opskrba masnoćom propisuje se obavezna prodaja slanine odnosno masti.

Član 2.

Svi svinjogojci dužni su prijaviti svojim mjesnim (gradskim) narodnim odborima (najkasnije do 10. prosinca) broj svinja koje tove za klanje u ekonomskoj godini 1949/50.

Mjesni (gradski) narodni odbori izdat će prijavitelju potvrdu o izvršenoj prijavi i upisat će ove potvrde u registar, koji mora voditi u dva primjerka.

Prvi primjerak registra dostavit će mjesni (gradski) narodni odbor najkasnije do 15. prosinca nadležnom kotarskom narodnom odboru, otičku trgovine i opskrbe.

Mjesni (gradski) narodni odbor izdat će na temelju prijava svinjogojcima, koji su dužni da prodaju masnoću na temelju ove naredbe, rješenje o obaveznoj prodaji.

Mjesni (gradski) narodni odbor mora ova rješenja izraditi i dostaviti svim obveznicima najkasnije do 20. prosinca 1949. god.

Obaveznik je dužan da izvrši preuzetu obavezu za vrijeme od tri dana nakon što je zaklao svinju, ali najkasnije do 28. veljače 1950. god.

Svinjogojac može protiv rješenja o obaveznoj prodaji u roku od tri dana po primitku rješenja žaliti se preko mjesnog (gradskog) narodnog odbora na kotarski izvršni odbor. Ovaj mora o žalbi donijeti rješenje u roku od tri dana i obavijestiti o svom rješenju žalitelja preko mjesnog narodnog odbora, a ovlašteno poduzeće za otkup odnosno zadrugu neposredno.

Rješenje o obaveznoj prodaji za seljačke radne zadruge, ekonomije seoskih nabavno-prodajnih zadruga i drugih ustanova izdat će kotarski narodni odbor, otiček trgovine i opskrbe, na temelju prijave o broju svinja, koje on primi preko mjesnih (gradskih) narodnih odbora istovremeno sa prijavama ostalih gojitelja svinja za klanje.

Član 3.

Svinjogojci koji imaju pravo na garantirano snabdijevanje gube danom 1. siječnja 1950. pravo na potrošačke karte za masnoću i meso, i to za vrijeme od jedne godine.

Svinjogojci moraju prodati količinu masti prema odredbama iz člana 4. ove naredbe.

Svinjogojac može prodati umjesto slanine čistu svinjsku mast ili ulje, pa se u takovom slučaju količina obavezne prodaje smanjuje za 25%.

Član 4.

Ako svinjogojac goji odnosno zakolje jednu svinju, a njegovo ukupno gazdinstvo broji:

a) 2 člana, dužan je obavezno prodati 10 kg slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

b) 3 člana, dužan je obavezno prodati 5 kg slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

c) 4 do 5 članova, ne podliježe obaveznoj prodaji i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

d) 6 ili više članova, ne podliježe obaveznoj prodaji, te šesti odnosno daljnji članovi obitelji primaju potrošačke karte za masnoću i meso ako imaju pravo na garantirano snabdijevanje.

U ovom slučaju mjesni odnosno gradski narodni odbor mora se osvjedočiti, da svinja stvarno nije imala toliko masnoće da bi se moglo namiriti potrebe šestoga a možda i više članova zajedničkog gazdinstva.

Kao osnova za prosudjivanje odmjerivanja količine za jednog člana obitelji računa se obrok, koji pripada na potrošačku kartu R-2.

Ako svinjogojac goji odn. zakolje dvije svinje, a njegovo zajedničko gazdinstvo broji:

a) 2 člana, dužan je obavezno prodati 30 kg. slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

b) 3 člana, dužan je obavezno prodati 25 kg slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

c) 4 člana, dužan je obavezno prodati 20 kg slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

d) 5 članova, dužan je obavezno prodati 15 kg slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

e) 6 članova, dužan je obavezno prodati 10 kg slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

f) 7 članova, dužan je obavezno prodati 5 kg slanine i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

g) 8 do 10 članova, ne podliježe obaveznoj, prodaji i nema prava na potrošačku kartu za masnoću i meso;

h) 11 ili više članova, ne podliježe obaveznoj prodaji, te jedanaesti odnosno daljnji članovi obitelji primaju potrošačku kartu za masnoću i meso ako imaju pravo na garantirano snabdijevanje.

Ako svinjogojac goji odnosno zakolje tri ili više svinja, onda se norme propisane u prednjem stavu ovoga člana po visuju za svaku daljnju svinju za 20 kg.

Viškom masnoća raspolaže svinjogojac po cijenama u slobodnoj prodaji.

Član 5.

Otkup slanine (masti) vršit će seoske nabavno-prodajne zadruge na području svoga djelokruga ili ovlašteno poduzeće za otkup »Prerad«. Zadruge su dužnu otkupljene količine prodati poduzeću ovlaštenom za otkup.

Zadruge i poduzeće za otkup dužni su prijaviti otkupljenu slaninu (mast) na obrascu propisanom za evidenciju otkupa prema postojećim propisima.

Član 6.

Otkupne cijene su slijedeće:

1. slanina sa kožom, čista, bez primjese mesa din 45.— za kg
2. slanina bez kože, čista, bez primjese mesa din 50.—
3. čista svinjska mast, bez stranih primjesa din 60.—

Otkupne cijene računaju se franko skladište otkupnog poduzeća odnosno zadruga.

Za otkupljene masnoće, koje zadruge prodaju otkupnom poduzeću zaračunavaju od svote najviše 8% za sebe. Porez na promet proizvoda ide na teret otkupnog poduzeća.

Osim na isplatu u gotovini svinjogojac stiće pravo, da za svaki kg obavezno prodane slanine odn. masti nabavi po 700 gr. šećera i 300 gr. sapuna za pranje ili umivanje (toaletnog) uz niže jedinstvene cijene. Ovo ne vrijedi za seljačke radne zadruge te ekonomije nabavno-prodajnih zadruga i drugih

ustanova, čiju opskrbu će posebno od slučaja urediti kotarski odsjeci trgovine i opskrbe.

Za količine preko 25 kg obavezno prodanih masnoća svinjogojac nema pravo na nabavu šećera i sapuna.

Član 7.

Klanje svinja ispod 120 kg žive vage zabranjuje se. Klanje svinja teških ispod 120 kg može dozvoliti samo nadležni veterinar, nakon što je ustanovio da svinja nije sposobna za tovljenje odn. pitanje.

Član 8.

Svinjske kože otkupljuje »Prerad«.

Otkupne cijene za svinjske kože su:

Kvalitet kože:

1. svinjske kože, sivočetinaste sirove svježe za 1 kg	din 16.—	13.—	10.—	6.50—
2. svinjske kože, glatke četine za 1 kg	„ 22.—	18.—	13.50—	8.—
	I.	II.	III.	IV.

Cijene se računaju franko skladište »Prerad«.

Poduzeće »Prerad« dužno je da za otkupljene kože izda posebnu potvrdu, koja mora sadržavati slijedeće podatke:

- prezime, ime i adresu prodavača,
- broj i težinu otkupljenih svinjskih koža,
- ukupnu svotu koja je za kože bila isplaćena.

Predodjenjem potvrde o prodanim svinjskim kožama, ima svinjogojac pravo da kupi preradjenu kožu (potplate i odgovarajuću količinu gornje kože), i to do visine vrijednosti prodanih svježih svinjskih koža.

Član 9.

Potanje upute za provedbu ove naredbe izdat će prema potrebi povjerenik za trgovinu i opskrbu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 10.

U koliko prestupi protiv propisa ove naredbe nisu kažnjivi sudski, prekršilac će se kazniti novčanom kaznom do 20.000.— din. ili popravnim radom do dva mjeseca.

Kazne izriče izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima Odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 11.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 23. studenoga 1949.

V. d. tajnika:

Petrič Vladimir s. r.

Predsjednik:

Beltram Julij s. r.

58.

Na temelju člana 1. odluke o osnivanju škola od 14. rujna 1947. god. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi:

R J E Š E N J E

o osnivanju dvogodišnje ženske obrtne škole za kroj i šivanje

1. Osniva se dvogodišnja ženska obrtna škola za kroj i šivanje, koja ima naročito za svrhu osposobiti učenice za teoretski i praktični rad u krojačkim i šivačkim poduzećima te zadrugama.

2. Školu izdržava Istarski okružni narodni odbor.

3. U školu se primaju učenice sa završenom osnovnom školom. Nastava traje dvije godine, i besplatna je ukoliko se učenica obaveže da će po završenoj školi ostati najmanje dvije godine u službi, u koju je postavi odjel za komunalne poslove Istarskog okružnog narodnog odbora.

4. Školom rukovodi direktorica, koja odgovara za svoj rad odijelu za komunalne poslove Istarskog okružnog narodnog odbora.

5. Potanje propise o ustrojstvu škole, planu nastave, praktičnom radu, ispitima itd. propisat će povjerenik za komunalne poslove Istarskog okružnog odbora sporazumno sa povjerenikom za prosvjetu.

Kopar, dne 19. listopada 1949.

Za tajnika:

Kolenc Črtomir s. r.

Predsjednik:

Beltram Julij s. r.

OGLASI I OBJAVE

Potpisani Kamceski Jordan sin Dane i Ane roene Jovanova, rođen 23. juna 1923. u Sirkovem (Makedonija) izgubio sam tekstilnu iskaznicu br. 188106 izdanu 20. VII. 1948. od Vojne pošte br. 5768 u Skoplju.

S time ju proglašavam za nevažeću.

Portorož, dana 21. novembra 1949.

Vodnik Kamceski Jordan

Vojna pošta br. 56186- A - Portorož